

Буква “Ё” в энциклопедии

Виктор ЧУМАКОВ

Скорее всего, эта статья никогда бы не была написана, если бы Орфографическая комиссия Института русского языка не сопротивлялась столь серьёзно внедрению седьмой буквы русского алфавита “Ё” в обязательное употребление в печати. Эта буква, украшенная коронкой диакритического знака, долгое время была и пока остаётся этакой не обязательной в письме (захочу — поставлю, а захочу — и так обойдётся), хотя звук, который обозначается буквой “Ё” распространён в русском и в других языках очень широко.

Основной довод Орфографической комиссии против обязательности буквы “Ё” состоит в том, что возникнут серьёзные трудности при перепечатывании текстов XVIII и XIX веков. Орфографической комиссии можно было бы напомнить, что в 1710 году при Петре I был принят гражданский алфавит; буквы “омега”, “пси”, “малый юс”, “большой юс” из употребления исключили и ввели в шрифт букву “э”; в конце XVIII века в шрифтах появилась буква “ё”, а в конце 1918 года была введена новая орфография и исключены буквы “ять”, “фита”, “і”, “ъ” в конце слов. (Кстати, разработка и подготовка этой реформы была проведена ещё в бытность Николая II.)

Таким образом, тексты А.С. Пушкина и Л.Н. Толстого ныне выглядят иначе, чем при их жизни, а некоторые произведения начала XVIII века дважды подвергались переделке. Думается, что опытному редактору издательства не составит труда разобраться, где в произведениях, скажем, И.С. Баркова или А.П. Чехова поставить Ё, а где не поставить. В сомнительных случаях можно обратиться в Институт русского языка — речь-то идёт о ничтожном проценте публикуемых ныне текстов. Основной же поток тиражей (порядка 99%) — это современные творения: газеты, журналы, приказы, постановления, объявления, реклама, книги и несть им числа. При этом количество слов и форм слов с фонемой и буквой “Ё” в русских текстах колеблется где-то посерединке между 9000 и 10000 слов. И цифры эти не взяты с потолка, а появились в результате работы над словарями, энциклопедиями, географическими атласами. Чтобы преодолеть нешуточное сопротивление Орфографической комиссии, приходится искать всё новые и новые аргументы и факты за введение правила обязательно печатать букву “Ё” абсолютно во всех словах, где эта важная генеративная и счастливая (седьмая всё же!) буква русского алфавита имеется.

До недавнего времени литеры буквы “Ё”, как и других букв, в шрифтах всех гарнитур и кеглей изготавливались вручную гравёрами, а потом отливались-тиражировались и поступали в типографии. Это было не дёшево, а посему всякими уловками достигался минимум миниморум использования буквы “Ё”.

Его Величество Компьютер радикально отнёс и исключил экономическую проблему, связанную с размножением шрифтов и литер. Сейчас в память Его Величества можно ввести бессчётное число программ со шрифтами любых гарнитур, а букву “Ё”, как, кстати, и букву со значком ударения, можно внести в слово в несколько секунд. Поэтому изменить устаревшие правила правописания и учесть в них обязательное употребление в письме и в печати буквы “Ё” — это вопрос о том, как преодолеть консерватизм власть предержащих в Институте русского языка и в его Орфографической комиссии.

И давайте будем самокритичными. Десятилетия необязательности буквы “Ё” воспитали снобистское к ней пренебрежение и породили лень её печатать, а какие-то умники исхитрились в клавиатурах компьютеров реквизируют её из рядов букв и впихнуть в ряд с цифрами туда, куда Макар телят не гонял.

Полное или, простите за нерусское слово, тотальное обследование “Большого энциклопедического словаря” (БЭС), выпущенного издательством “Большая Российская энциклопедия” в 1998 г., обнаружило в нём 1565 статей, заголовочные, “чёрные” слова которых содержат букву “Ё”. В рамках этой статьи не позволительно опубликовать весь этот любопытнейший список, а поэтому ограничимся лишь кратким его обзором.

Так, например, в заголовочных словах статей 37 раз встречается слово *чёрный* (*абсолютно чёрное тело, чёрные дыры, чёрный ящик, чёрные клобуки, чёрные земли, “чёрная смерть”, чёрное духовенство, “Чёрная Рада”, Чёрная Русь, общество Чёрного дракона, чёрные люди, поэт Саши Чёрный, “Чёрный передел”, “чёрный рынок”, “Чёрный принц”, банальный чёрный чай* и тому подобное. Не менее двадцати раз в “чёрных” словах стоит слово *звёзды* или *звёздный* (*звёздная величина, “Звёздная палата”, звёздные ассоциации, карты, каталоги, скопления, сутки; “Звёздный” (тип яхты); звёздный ветер, год, дождь, интерферометр; звездочёты* (семейство рыб) и *дозвёздное вещество*. 13 раз встречается слово *зелёный* (*г. Зелёна Гура, Рина (Екатерина) Зелёная, “Зелёная лампа”, Острова Зелёного Мыса, “зелёные” в Гражданскую войну и “зелёные” наши современники и наконец зелёные лучи и чай*. Так же часто в названиях статей фигурирует определение “*жёлтый*” (*жёлтая акация, кувшинка, лихорадка, раса, “Жёлтая пресса”, могучая река Хуанхе — она же Жёлтая река, впадающая в Жёлтое море, село Жёлтые воды, восстание “Жёлтых повязок” в Китае, жёлтый чай* и т.п. 10 раз встречается слово *лёгкий* и начинается статьёй об очень тяжёлой *лёгкой атлетике*, ведь там есть десятиборье и марафонский бег; доведённая ныне реформами до умирания российская *лёгкая промышленность; лёгкие металлы, сплавы, бетон, лёгочно-сосудистая недостаточность* и др. В десяти статьях имеется слово *мёртвый* (*бабочка Мёртвая голова, гитлеровская дивизия “Мёртвая голова”, сверхсолёное озеро Мёртвое море на Ближнем Востоке и найденные там сенсационные и бесценные Рукописи Мёртвого моря (II в. до н.э.), мёртвые языки и мёртвый лёд*).

Твёрдые электролиты, формы сплавы и растворы; твёрдая пиеница и твёрдое тело стоят в ряду семи статей с ключевым словом *твёрдость*. Слово *тяжёлый* украшает 9 статей (*тяжёлый органический синтез, водород, лептон, шпат, бетон; очень в самом деле нелёгкая тяжёлая атлетика, сырьё для водородной бомбы, ядовитая тяжёлая вода и забытая реформами тяжёлая промышленность*. Весьма генеративным оказалось слово *три*, давшее жизнь десяти статьям (*Заговор трёх послов в России в 1918 г., Пещера трёх братьев во Франции, трёхфазная цепь, система; трёхфазный генератор, двигатель, трансформатор; трёхполье в сельском хозяйстве, трёхсложные размеры в стихотворении и, наконец, журавли трёхперстки и трёхпалые чайки* (моевки). 15 статей, посвящённых болезням человека и животных с одинаковым окончанием “*лёз*” и среди них как хорошо известные *туберкулёз и фурункулёз*, так и экзотические типа *трихостронгилёз* (люди, берегите себя и своих братьев меньших!). Милая сердцу россиянина *берёза* породила в Словаре 9 статей (*города Берёза, Берёзовка, Берёзовский* (два), *Берёзовские минеральные воды* (курорт на Украине), *река Берёзовка* а также легендарный танцевальный ансамбль “*Берёзка*”. Предостережём пытливого читателя: на Украине есть город Березовка. А в Российской Федерации есть не только *город Озёрск, но и город Озёры; Великие Озёра* в США по праву считаются предметом национальной гордости, *а минеральные озёра, озёрные руды и озёрные отложения* — это объект серьёзных исследований учёных, но только не в “*Озёрной школе*” поэтов в Англии прошлого века.

Зооним *орёл* (*орёл-змееяд, орёл-скоморох, орёл-могильник и др.*) дал жизнь астрониму *созвездие Орёл* с его знаменитой звёздочкой Альтаиир. Гордое имя “*Орёл*” было дано первенцу военного кораблестроения России в 1667 г. К сожалению, такие топонимы как *посёлок Орёл, Орёл-городок* и даже областной *город Орёл* нередко в прессе, грубо ошибаясь, пишут без буквы “*Ё*”.

Переходя к антропонимам, отметим, что имя *Пётр* (апостол) начинает список из тринадцати выдающихся носителей этого имени. *Пётр I Великий, митрополит Пётр, Пётр Фёдорович, броненосец “Пётр Великий”, Пётр II, итальянский кардинал св. Пётр Дамиани и Пётр “царевич” (Илейка Муромец)* представляют эту группу статей БЭС. *Фёдор* как заголовочное слово фигурирует шесть раз. Русские цари *Фёдор Иоаннович, Фёдор Борисович Годунов, Фёдор Алексеевич*, ледокол “*Фёдор Литке*”, *церковь Фёдора Стратилата, император Эфиопии Фёдор II*. Здесь нелишне сказать о знаменитых *Фёдоровнах*. Это жена Ивана Грозного и мать несчастного св. царевича Дмитрия *Мария Фёдоровна*

Нагая, две *Марии Федоровны* жёны императоров Павла I и Александра III, *Михаил Фёдорович Романов* и жена Николая II *Александра Фёдоровна*.

Русские фамилии представлены следующим образом: *Лёвиных*, *Гумилёвых*, *Кирпичёвых*, *Алфёровых* и *Алёхиных* по 2 человека, однако, что касается легендарного чемпиона мира по шахматам, то его полное имя — *Александр Александрович Алехин*, это он в своё время доказал и на чём настаивал. *Пугачёвых*, *Горбачёвых*, *Рёрихов* и *Рогачёвых* в Словаре — по три персоны, *Грачёвых*, *Шмелёвых* и *Потёмкиных* — по четыре статьи: светл. кн. *Г.А. Потёмкин*, броненосец “*Князь Потёмкин Таврический*”, советский историк *Фёдор Потёмкин* и советский госдеятель *Владимир Потёмкин*; *Пономарёвых*, *Журавлёвых*, *Щёголевых* и *Алёшиных* — по пять и среди них богатырь *Алёша Попович*, драматург *С.И. Алёшин (Котляр)* и городок на Украине *Алёшки*; пятеро *Ерёминых* и один маршал *А.И. Ерёменко*; пять статей про *Ильичёвых* и в том числе про два города *Ильичёвска*. А *Королёвых*, *Ковалёвых* и *Лихачёвых* — по шесть. И среди них выдающийся генеральный конструктор ракетно-космических систем *Э.С.П.Э. (Королёв)*, кстати, по определённой орбите летает *астероид Королёв*, а на Луне ждёт своих исследователей *кратер Королёв*; легендарный боксёр *Николай Фёдорович Королёв*, космонавт *В.В. Ковалёнок*, певицы *Галина* и *Ольга Ковалёвы*, герой Бородинской битвы, сложивший там голову, *генерал-майор Пётр Гаврилович Лихачёв* и знаменитый наш современник, кстати, сторонник обязательного употребления буквы “Ё” в печати академик *Дмитрий Сергеевич Лихачёв*. Слова *Артём* и *Киселёв* участвуют в девяти статьях каждое (актёр *Артём*, он же *А.Р. Артемьев*, политический деятель *Артём*, он же *Андрей Фёдорович Сергеев*, дважды Герой Советского Союза *С.Е. Артёменко*, остров *Артёма*, города *Артём*, два *Артёмовска* и *Артёмовский*; имя гр. *П.Д. Киселёва*, присвоено реформе *Киселёва* и кроме этого, в Кузбассе есть город *Киселёвск*. В БЭС насчитывается тринадцать *Муравьёвых*. Заметим, что одна из них — *А.Г. Муравьёва*, урождённая *Чернышёва*, была женой декабриста *Никиты Муравьёва* — автора “*Конституции Н.М. Муравьёва*”. Она последовала за мужем в ссылку и привезла пушкинское “*Послание в Сибирь*”. Среди *Муравьёвых* семеро декабристов (все принадлежат к одному роду) и один левый эсер *М.А. Муравьёв*, поднявший в 1918 г. мятеж в Симбирске. Но среди них были не только мятежники. *Гр.Н.Н. Муравьёв-Амурский* был генерал-губернатором Сибири, а генерал от инфантерии *Н.Н. Муравьёв-Карский* — наместником на Кавказе. Из четырнадцати *Семёновых* выделяется путешественник, академик и член Государственного Совета *Пётр Семёнов-Тян-Шанский*, есть два генерала: наш современник *В.М. Семёнов* и атаман *Г.М. Семёнов* — преемник адмирала *А.В. Колчака*, а также знаменитый писатель *Юлиан Семёнович Семёнов*. В России есть город *Семёнов*, на Украине — *Семёновка*. Был славный гвардейский *Семёновский полк*. Среди семнадцати *Соловьёвых* представлены великие учёные: историк *С.М. Соловьёв* и философ *В.С. Соловьёв*; *А.Я. Соловьёв* и *В.А. Соловьёв* и композитор *В.П. Соловьёв-Седой*. *Чернышёвых* набирается всего десять человек, и среди них генерал-фельдмаршал гр. *З.Г. Чернышёв*, генерал от инфантерии светл. кн. *А.И. Чернышёв*, выдающийся хоккейный тренер *А.И. Чернышёв*. Есть в Восточной Сибири *Хребет Чернышёва*, названный в честь геолога, академика *Ф.Н. Чернышёва*. Удивительно, что в БЭС есть наш современник — геолог *Н.М. Чернышов*, которому удалось сохранить старинное написание своей фамилии через букву “О”.

В БЭС насчитывается пять *Шрёдеров*, среди которых пока отсутствует нынешний канцлер Германии *Герхард Шрёдер*, а две статьи посвящены великому теоретику в физике австрийцу *Эрвину Шрёдингеру* и его детищу — *уравнению Шрёдингера*.

По названию птицы, а может быть, из-за любви принарядиться получили свои фамилии пятеро *Щёголевых* и один знаменитый наш сказитель XIX века *Василий Петрович Щеголёнок*.

Обращает на себя внимание рекордное количество *Фёдоровых*. Их в Словаре 24. Среди них герой-папанинец *Е.К. Фёдоров*, дважды герой Советского Союза партизан *Алексей Фёдорович Фёдоров*, Герой Социалистического Труда и полный кавалер ордена Славы

С.В. Фёдоров, первопечатник *Иван Фёдоров* (кстати, это не фамилия, а отчество, и правильнее, если бы статья о нём начиналась с имени “Иван”), поэт *В.Д. Фёдоров*, учёный-кристаллограф *Е.С. Фёдоров*, мыслитель-утопист *Николай Фёдорович Фёдоров*, киноактриса *Зоя Фёдорова* и почти подходящий в этот ряд театральный художник *Фёдор Фёдорович Федоровский*. И в заключение этого “букета” напомним о существовании нефтяного *Фёдоровского месторождения* в Западной Сибири.

Хотелось бы обратить внимание, что в некоторых полных именах буква “Ё” встречается дважды. Например, писатель *Артём Весёлый*, философ *Вячеслав Семёнович Стёпин*, народовольцы *Пётр Швырёв* и *Пётр Ткачёв*, однако лавры рекордсмена, очевидно, следует отдать русскому филологу начала XIX века *Андрею Михайловичу Шёгрёну*.

Если же перейти к иностранцам, то здесь “рекордсменов” окажется существенно больше. Это венгерский князь *Имре Тё Кёй*, венгерская же актриса *Мари Тёрёчик*, шведский киноактёр *Виктор Шёстрём*, немецкий ботаник *Йозеф Кельрёйтер*, эстонский экономист *Арно Кёёрна*, венгерский поэт *Михай Вёрёшмарти*, венгерский политический деятель *Дьюла Гёмбёш* и другие.

Нельзя обойти молчанием и заголовочное слово *Тётка*. Под этим псевдонимом скрывалась ушедшая из жизни в 1916 г. белорусская поэтесса *Алоиза Степановна Пашкевич*.

Становится грустно, когда обнаруживаешь, что первооткрыватель *рентгеновских лучей* и изобретатель *рентгеновского аппарата* в российских изданиях в XIX веке звался не иначе как *Вильям Конрад Рёнтген*. Таким образом за 100 лет “экономии” на букве “Ё” нобелевский лауреат стал *Рентгеном* и пострадал не только он. Например, славянофил *А.И. Кошелёв*, превратился в *Кошелева*, или писатель *Мартин Андерсен Нексё*. Пожалуй-ста, обратите внимание, что эту датскую фамилию нужно писать и с ударением, и с буквой “Ё” и по такому же неписаному правилу следует печатать название *шведского порта Мдльмё* и ещё многие иноземные слова, воздавая дань уважения соседям и попутно языку русскому.

Только в словах, начинающихся с букв “Ю” и “Э”, в Словаре не обнаружено “чёрных” слов с буквой “Ё”. Обратим внимание читателя на то, что даже на буквы “Ъ” и “Й” есть слова с буквой “Ё”. Это корейское слово *“Ыйбён”*. Так называли там в X веке воинов за правое дело, а что касается буквы “Й”, то в Швеции есть порт *Йёнчёпинг*. Не правда ли, шикарные слова? И всё-таки возьмём на себя смелость отдать пальму первенства *реке Бёррёлёх* притоку Индигирки, что в далёкой Якутии, и ухоженному городку близ Будапешта с лирическим именем *Гёдёллё*.

Позвольте на этом остановиться, хотя поток сведений далеко не исчерпан. Отрадно, что в стране стихийно идёт процесс всё более широкого внедрения буквы “Ё” на страницы книг, газет, журналов. Огромную роль в этом сыграла публикация 4 сентября 1998 года в “Российской газете” статьи “Буква “Ё” не для печати?”, за что низкий поклон газете и её труженикам от всех радетелей о русском языке. Скажем спасибо академикам Валентину Лаврентьевичу Янину и Александру Исаевичу Солженицыну, писателям Василию Аксёнову и Валентине Осеевой, историкам Алексею Карпову и Виктору Дизендорфу, поэтам Игорю Сиду и Андрею Хохлову. Все они в последние годы издают свои произведения с обязательным печатанием буквы “Ё”. Отметим энтузиазм главных редакторов газет “Версия”, “Экспресс-Хроника”, “Кот и Пёс”. Эти газеты сплошь выходят с буквой “Ё”. Выразим удовлетворение, что на телевидении всё чаще в титрах чётко пишется *актёр*, *режиссёр*, *звукорежиссёр*, *Киселёв*, *Селезнёв*, а в рекламах в газетах и на улицах теперь видим *“Intel на “Савёловском”, ст. м. “Савёловская”, Суцёвский вал 9”, “Лёгкие сигареты Пётр I”* да вот и ресторан “Елки-палки” на Арбате сменил свою вывеску на единственно правильную *“Ёлки-палки”*.

Все, кто искренне любит русский язык, испытывают чувство радости, что для всё большего числа россиян доходит простая истина: неприменение на письме буквы “Ё” ведёт к искажению и уродованию русского языка и этому должен быть положен конец. Время же для этого деяния во благо Русского языка как раз подходящее: мы вступаем в

Третье тысячелетие от Рождества Христова.